

Gen

Chapter 26

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

אַבְרָהָם	בִּימֵי	הָיָה	אֲשֶׁר	הָרִאשׁוֹן	הָרֶעֱב	מִלְּבַד	בְּאֶרֶץ	רָעֵב	וַיְהִי	1
Abramo	in-giorni-di	fu	che	il-primo	la-carestia	besides	nella-terra	carestia	e-fu	
H0085	H3117	H1961		H7223	H7458	H0905	H0776	H7458	H1961	
			גֵּרָרָה:	פְּלִשְׁתִּים	מֶלֶךְ-	אַבִּימֶלֶךְ	אֶל-	יִצְחָק	וַיֵּלֶךְ	
			Gerar-ward	Filistei	re-di	Abimelec	a	Isacco	e-andò	
			H1642	H6430	H4428	H0040	H0413	H3327	H3212	

Or ci fu la carestia nel paese, oltre la prima carestia che c'era stata al tempo d'Abrahamo. E Isacco andò da Abimelec, re dei Filistei, a Gherar.

אֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ	שָׁכַן	מִצְרַיִם	תָּרַד	אֶל-	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵלָיו	וַיֵּרָא	2
che	nella-terra	abitare	Egitto-ward	scendi	non	e-disse	l'Eterno	a-lui	e-apparve	
	H0776	H7931	H4714	H3381	H0408	H0559	H3068	H0413	H7200	
								אֵלָיךְ:	אָמַר	
								a-te	io-will-dire	
								H0413	H0559	

E l'Eterno gli apparve e gli disse: "Non scendere in Egitto; dimora nel paese che io ti dirò.

לָךְ	כִּי-	וַאֲבָרְכֶךָ	עִמָּךְ	וְאֵינִי	הַזֹּאת	בְּאֶרֶץ	גּוֹר	3		
a-te	per	e-io-will-benedire-tu	con-te	e-Io-sarò	il-questo	nella-terra	soggiornare			
		H1288		H1961	H2063	H0776				
הַשְּׂבָעָה	אֶת-	וְנִקְמַתִּי	הָאֵל	הָאֲרָצֹת	כָּל-	אֶת-	אֶתְּךָ	וְלִזְרַעְךָ		
il-oath	-	e-io-will-stabilire	i-questi	il-lands	tutto	-	io-will-dare	e-a-seme-tuo		
H7621	H0853		H0411	H0776	H3605	H0853	H5414	H2233		
						אָבִיךָ:	לְאַבְרָהָם	וְנִשְׂבַּעְתִּי	אֲשֶׁר	
						tuo-padre	ad-Abramo	io-giurò	che	
						H0001	H0085	H7650		

Soggiorna in questo paese, e io sarò teco e ti benedirò, poiché io darò a te e alla tua progenie tutti questi paesi, e manterrò il giuramento che feci ad Abrahamo tuo padre,

אֶת-	לִזְרַעְךָ	וְנָתַתִּי	הַשָּׁמַיִם	כְּכּוֹכְבֵי	זֶרַעְךָ	אֶת-	וְהִרְבִּיתִי	4	
-	a-seme-tuo	e-io-will-dare	i-cieli	come-stelle-di	seme-tuo	-	e-io-will-moltiplicare		
H0853	H2233	H5414	H8064	H3556	H2233	H0853			
	הָאֲרֶץ:	גּוֹיֵי	כָּל	בְּזֶרַעְךָ	וְהִתְבָּרְכוּ	הָאֵל	הָאֲרָצֹת	כָּל-	
	la-terra	nazioni-di	tutto	in-seme-tuo	e-will-benedire-se-stessi	i-questi	il-lands	tutto	
	H0776		H3605	H2233	H1288	H0411	H0776	H3605	

e moltiplicherò la tua progenie come le stelle del cielo, darò alla tua progenie tutti questi paesi, e tutte le nazioni della terra saranno benedette nella tua progenie,

מִצְוֹתַי	מִשְׁמַרְתִּי	וַיִּשְׁמַר	בְּקוֹלִי	אַבְרָהָם	שָׁמַע	אֲשֶׁר-	לְמַדְּךָ	5
comandamenti-mio	charge-mio	e-custodi	in-voce-mio	Abramo	udi	quello	perché	
H4687	H4931	H8104		H0085	H8085		H6118	
						וְתוֹרֹתַי:	חֻקֹּתַי	
						e-leggi-mio	statuti-mio	
						H8451	H2708	

perché Abrahamo ubbidì alla mia voce e osservò quello che gli avevo ordinato, i miei comandamenti, i miei statuti e le mie leggi".

וַיֵּשֶׁב יִצְחָק בְּגֵרָר: 6
 e-abitò Isacco in-Gerar
[H3427](#) [H3327](#) [H1642](#)

E Isacco dimorò in Gherar.

וַיִּשְׂאֲלוּ אֲנָשִׁי הַמָּקוֹם לְאִשְׁתּוֹ וַיֹּאמֶר אָחֵתִי הִיא כִּי 7
 e-chiese uomini-di il-luogo riguardo-moglie-suo e-disse sorella-mio ella per
[H7592](#) [H0376](#) [H4725](#) [H0802](#) [H0559](#) [H0269](#) [H1931](#)

יָרָא לְאִמֶּר אִשְׁתִּי פֶן-יַהַרְגֵנִי אֲנָשִׁי הַמָּקוֹם עַל- 8
 egli-temette a-dire moglie-mio affinché-non uccidere-me su-account-di il-luogo uomini-di
[H3372](#) [H0559](#) [H0802](#) [H6435](#) [H2026](#) [H0376](#) [H4725](#)

רֵבֶקָה כִּי-טוֹבֵת מְרֹאָה הִיא: 8
 Rebecca per buono-di appearance ella
[H7259](#) [H4758](#) [H1931](#)

E quando la gente del luogo gli faceva delle domande intorno alla sua moglie, egli rispondeva: "E' mia sorella"; perché avea paura di dire: "E' mia moglie". "Non vorrei", egli pensava, "che la gente del luogo avesse ad uccidermi, a motivo di Rebecca". Poiché ella era di bell'aspetto.

וַיְהִי כִּי אָרְכוּ-לוֹ שָׁם הַיָּמִים וַיִּשְׁקֶף אַבְיֶמֶלֶךְ מִלְּדָר פְּלִשְׁתִּים 8
 e-fu quando furono-lungo a-lui là il-giorni e-guardò-fuori Abimelec re-di Filistei
[H1961](#) [H0748](#) [H8033](#) [H3117](#) [H8259](#) [H0040](#) [H4428](#) [H6430](#)

בְּעַד הַחַלּוֹן וַיֵּרָא וְהִנֵּה יִצְחָק מְצַחֵק אֵת רֵבֶקָה אִשְׁתּוֹ: 8
 attraverso il-finestra e-vide e-vede ed-ecco Isacco laughing con Rebecca moglie-suo
[H1157](#) [H2474](#) [H7200](#) [H2009](#) [H3327](#) [H6711](#) [H0854](#) [H7259](#) [H0802](#)

Ora, prolungandosi quivi il suo soggiorno, avvenne che Abimelec re de' Filistei, mentre guardava dalla finestra, vide Isacco che scherzava con Rebecca sua moglie.

וַיִּקְרָא אַבְיֶמֶלֶךְ לְיִצְחָק וַיֹּאמֶר אַךְ הִנֵּה אִשְׁתְּךָ הִיא וְאֵיךְ אָמַרְתָּ 9
 e-chiamò Abimelec a-Isacco e-disse certamente ecco certo-moglie-tua ella disse-tu
[H7121](#) [H0040](#) [H3327](#) [H0559](#) [H0389](#) [H2009](#) [H0802](#) [H1931](#) [H0559](#)

אָחֵתִי הִיא וַיֹּאמֶר אֵלָיו יִצְחָק כִּי אָמַרְתִּי פֶן-אָמוֹת 9
 sorella-mio e-disse a-lui Isacco perché io-disse io-morire
[H0269](#) [H1931](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3327](#) [H0559](#) [H6435](#) [H4191](#)

עָלֶיהָ: 9
 su-account-di-suo

E Abimelec chiamò Isacco, e gli disse: "Certo, costei è tua moglie; come mai dunque, hai detto: E mia sorella?" E Isacco rispose: "Perché dicevo: Non vorrei esser messo a morte a motivo di lei".

וַיֹּאמֶר אַבְיֶמֶלֶךְ מַה-זֶּאת עָשִׂיתָ לָנוּ כִּמְעַט שָׁכַב אֶחָד הָעָם אֵת 10
 e-disse Abimelec che questo tu-fece a-noi almost giacque uno-di il-popolo con
[H0559](#) [H0040](#) [H4100](#) [H2063](#) [H4592](#) [H7901](#) [H0259](#) [H0854](#)

אִשְׁתְּךָ וְהִבַּאתָ עָלֵינוּ אָשָׁם: 10
 moglie-tuo e-tu-would-avere-portò sopra-noi guilt
[H0802](#) [H0935](#) [H0817](#)

E Abimelec: "Che cos'è questo che ci hai fatto? Poco è mancato che qualcuno del popolo si giacesse con tua moglie, e tu ci avresti tirato addosso una gran colpa".

11 הָזֶה בְּאִישׁ הַזֶּנֶע לְאֹמֵר הָעָם כָּל- אֶת- אַבְיִמֶלֶךְ וַיְצַו
 il-questo in-il-uomo il-uno-touching dicendo il-popolo tutto - Abimelec e-comandò
[H2088](#) [H0376](#) [H5060](#) [H0559](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0040](#) [H6680](#)

וּבְאִשְׁתּוֹ מוֹת יוֹמָת:
 o-in-moglie-suo morendo egli-will-morire
[H0802](#) [H4191](#) [H4191](#)

E Abimelec diede quest'ordine a tutto il popolo: "Chiunque toccherà quest'uomo o sua moglie sia messo a morte".

12 וַיִּזְרַע וַיִּצְחָק בְּאֶרֶץ הַחֵוָה וַיִּמְצָא בְשָׁנָה הַחֵוָה מֵאָה שְׁעָרִים
 e-seminò Isacco nella-terra il-quello e-trovò in-il-anno il-quello cento il-quello
[H2232](#) [H3327](#) [H0776](#) [H1931](#) [H4672](#) [H8141](#) [H1931](#) [H3967](#) [H8180](#)

וַיְבָרְכֵהוּ יְהוָה:
 e-benedisse-lui l'Eterno
[H1288](#) [H3068](#)

Isacco seminò in quel paese, e in quell'anno raccolse il centuplo; e l'Eterno lo benedisse.

13 וַיִּגְדַּל הָאִישׁ וַיֵּלֶךְ וַיִּגְדַּל עַד כִּי- וַיִּגְדַּל הַלּוֹף וַיֵּלֶךְ וַיִּגְדַּל מְאֹד:
 e-became-grande l'-uomo e-andò e-growing andando e-andò egli-fu-grande molto
[H1431](#) [H0376](#) [H3212](#) [H1980](#) [H1432](#) [H5704](#) [H1431](#) [H3966](#) [H1431](#)

Quest'uomo divenne grande, andò crescendo sempre più, finché diventò grande oltremisura.

14 וַיְהִי- לוֹ מִקְנֵה- צֹאן וּמִקְנֵה- בְּקָר וְעִבְדֵי- רַבָּה וַיִּקְנְאוּ אֹתוֹ
 e-fu a-lui possesso-di pecora e-possesso-di bestiame e-servi molti e-envied lui
[H1961](#) [H4735](#) [H6629](#) [H4735](#) [H4735](#) [H1241](#) [H5657](#) [H7065](#) [H0853](#)

פְּלִשְׁתִּים:
 Filistei
[H6430](#)

Fu padrone di greggi di pecore, di mandre di buoi e di numerosa servitù. I Filistei lo invidiavano;

15 וְכָל- הַבְּאֵרֹת אֲשֶׁר חָפְרוּ עֲבָדֵי אָבִיו בְּיָמֵי אַבְרָהָם אָבִיו
 e-tutto il-wells che dug servi-di suo-padre suo-padre
[H3605](#) [H0875](#) [H2658](#) [H5650](#) [H0001](#) [H3117](#) [H0085](#) [H0001](#)

סָתְמוּם פְּלִשְׁתִּים וַיִּמְלְאוּם עָפָר:
 stopped-loro Filistei e-riempi-loro dirt
[H6430](#) [H4390](#) [H6083](#)

e perciò turarono ed empiron di terra tutti i pozzi che i servi di suo padre aveano scavati al tempo d'Abrahamo suo padre.

16 וַיֹּאמֶר אַבְיִמֶלֶךְ אֶל- יִצְחָק לֵךְ מֵעִמּוֹנוּ כִּי- עַצְמוֹתַי מִמְּנוּ מְאֹד:
 e-disse Abimelec a Isacco andare da-con-noi per tu-sono-mightier di-noi molto
[H0559](#) [H0040](#) [H0413](#) [H3327](#) [H3212](#) [H3966](#)

E Abimelec disse ad Isacco: "Vattene da noi, poiché tu sei molto più potente di noi".

17 וַיֵּלֶךְ מִשָּׁם יִצְחָק וַיֵּלֶךְ בְּנַחַל- גֵּרָר וַיִּשָּׁב שָׁם:
 e-andò da-là Isacco e-encamped in-valle-di Gerar e-abitò là
[H3212](#) [H8033](#) [H3327](#) [H2583](#) [H1642](#) [H3427](#) [H8033](#)

Isacco allora si partì di là, s'accampò nella valle di Gherar, e quivi dimorò.

18 וַיִּשָׁב יִצְחָק וַיַּחְפֹּר וַיִּנְחַר אֶת-בְּאֵרֵת הַמַּיִם אֲשֶׁר חָפְרוּ בַיּוֹמֵי אַבְרָהָם
 Abramo in-giorni-di essi-dug che l'-acqua wells-di - e-dug Isacco e-tornò
[H0085](#) [H3117](#) [H2658](#) [H4325](#) [H0875](#) [H0853](#) [H2658](#) [H3327](#) [H7725](#)

אָבִיו וַיִּסְתְּמוּם פְּלִשְׁתִּים אַחֲרָיו מוֹת אַבְרָהָם וַיִּקְרָא לָהֶן שְׁמוֹת
 names a-loro e-chiamò Abramo morte-di dopo Filistei e-stopped-loro suo-padre
[H8034](#) [H7121](#) [H0085](#) [H4194](#) [H6430](#) [H0001](#)

כַּשְׁמֹת אֲשֶׁר-קָרָא לָהֶן אָבִיו:
 suo-padre a-loro chiamò che come-il-names
[H0001](#) [H7121](#) [H8034](#)

E Isacco scavò di nuovo i pozzi d'acqua ch'erano stati scavati al tempo d'Abrahamo suo padre, e che i Filistei avean turati dopo la morte d'Abrahamo; e pose loro gli stessi nomi che avea loro posto suo padre.

19 וַיַּחְפְּרוּ עַבְדֵי-יִצְחָק בְּנַחַל וַיִּמְצְאוּ-שָׁם בְּאֵר מַיִם חַיִּים:
 vivendo acqua pozzo-di là e-trovò in-il-valle Isacco servi-di e-dug
[H4325](#) [H0875](#) [H8033](#) [H4672](#) [H3327](#) [H5650](#) [H2658](#)

E i servi d'Isacco scavarono nella valle, e vi trovarono un pozzo d'acqua viva.

20 וַיִּרְיְבוּ רְעֵי גֵרָר עִם-רְעֵי שֹׁפְרֵי הַבָּאֵר יִצְחָק לֵאמֹר לָנוּ הַמַּיִם
 l'-acqua a-noi dicendo Isacco shepherds-di con Gerar shepherds-di e-quarreled
[H4325](#) [H0559](#) [H3327](#) [H7473](#) [H1642](#) [H7473](#) [H7378](#)

וַיִּקְרָא שֵׁם הַבְּאֵר עֵשֶׂק כִּי הִתְעַשְׂקוּ עִמּוֹ:
 con-lui essi-contended perché Esek il-pozzo nome-di e-chiamò
[H6229](#) [H6230](#) [H0875](#) [H8034](#) [H7121](#)

Ma i pastori di Gherar altercarono coi pastori d'Isacco, dicendo: "L'acqua è nostra". Ed egli chiamò il pozzo Esek, perché quelli aveano conteso con lui.

21 וַיַּחְפְּרוּ בְּאֵר אַחֶרֶת וַיִּרְיְבוּ גַם-עָלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ שִׁטְנָה:
 Sitnah nome-suo e-chiamò sopra-esso anche e-quarreled another pozzo e-essi-dug
[H7856](#) [H8034](#) [H7121](#) [H1571](#) [H7378](#) [H0312](#) [H0875](#) [H2658](#)

Poi i servi scavarono un altro pozzo, e per questo ancora quelli altercarono. E Isacco lo chiamò Sitna.

22 וַיַּעֲתֵק מִשֶׁם וַיַּחְפֹּר בְּאֵר אַחֶרֶת וְלֹא רָבוּ עָלֶיהָ וַיִּקְרָא
 e-chiamò sopra-esso essi-quarreled e-non another pozzo e-dug da-là e-mosse
[H7121](#) [H7378](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0875](#) [H2658](#) [H8033](#) [H6275](#)

שְׁמָהּ רְחֹבוֹת וַיֹּאמֶר כִּי-עַתָּה הִרְחִיב יְהוָה לָנוּ
 per-noi l'Eterno fece-room ora per e-disse Rehoboth nome-suo
[H3068](#) [H7337](#) [H6258](#) [H0559](#) [H7344](#) [H8034](#)

וַיִּפְרִינֵנוּ בְּאֶרֶץ:
 nella-terra e-noi-will-essere-fruitful
[H0776](#) [H6509](#)

Allora egli si partì di là, e scavò un altro pozzo per il quale quelli non altercarono. Ed egli lo chiamò Rehoboth "perché", disse, "ora l'Eterno ci ha messi al largo, e noi prospereremo nel paese".

23 וַיַּעַל מִשֶׁם שְׁבַע-בְּאֵר וַיַּעַל
 Beer-sheba da-là e-sali
[H0884](#) [H8033](#) [H5927](#)

Poi di là Isacco salì a Beer-Sceba.

24 וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בַּלַּיְלָה הַהוּא וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֱבְרָהָם אָבִיךָ
 tuo-padre Abramo Dio-di io e-disse il-quello nella-notte l'Eterno a-lui e-apparve
[H0001](#) [H0085](#) [H0430](#) [H0595](#) [H0559](#) [H1931](#) [H3915](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7200](#)

אֵל-תִּירָא כִּי-אֶתְּךָ אֲנִי וּבִרְכָתִיךָ וְהִרְבִּיתִי אֶת-זְרַעְךָ
 seme-tuo - e-io-will-moltiplicare e-io-will-benedire-tu io con-te per timore non
[H2233](#) [H0853](#) [H1288](#) [H0595](#) [H0854](#) [H3372](#) [H0408](#)

בְּעִבּוֹר אֱבְרָהָם עַבְדִּי:
 servo-mio Abramo per-sake-di
[H5650](#) [H0085](#) [H5668](#)

E l'Eterno gli apparve quella stessa notte, e gli disse: "Io sono l'Iddio d'Abrahamo tuo padre; non temere, poiché io sono teco e ti benedirò e moltiplicherò la tua progenie per amor d'Abrahamo mio servo".

25 וַיִּבְנוּ וַיִּקְרָא מִזְבֵּחַ שָׁם וַיִּבֶן שָׁם יִצְחָק וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה וַיִּטֵּן שָׁם אָהֶלֹו וַיִּכְרוּ
 e-dug tenda-suo là e-pitched l'Eterno su-nome-di e-chiamò altare là e-edificò
[H0168](#) [H8033](#) [H5186](#) [H3068](#) [H8034](#) [H7121](#) [H4196](#) [H8033](#) [H1129](#)

שָׁם עַבְדֵי-יִצְחָק בְּאֵר:
 pozzo Isacco servi-di là
[H0875](#) [H3327](#) [H5650](#) [H8033](#)

Ed egli edificò quivi un altare, invocò il nome dell'Eterno, e vi piantò la sua tenda. E i servi d'Isacco scavarono quivi un pozzo.

26 וַאֲבִימֶלֶךְ הָלַךְ אֵלָיו מִגֶּרָר וַאֲחֻזַּת מִרְעֵהוּ וּפִיכֹל שָׂר-
 commander-di e-Phicol amico-suo e-Ahuzzath da-Gerar a-lui andò e-Abimelec
[H8269](#) [H6369](#) [H4828](#) [H0276](#) [H1642](#) [H0413](#) [H1980](#) [H0040](#)

צְבָאוֹ:
 army-suo

Abimelec andò a lui da Gherar con Ahuzath, suo amico, e con Picol, capo del suo esercito.

27 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יִצְחָק מִדּוּעַ בָּאתֶם אֵלַי וְאַתֶּם שֹׂנְאֵתֶם אֹתִי וַתִּשְׁלַחֻנִי
 e-mandò-me-away me odiò e-tu a-me venne-tu perché Isacco a-loro e-disse
[H7971](#) [H0853](#) [H8130](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4069](#) [H3327](#) [H0413](#) [H0559](#)

מֵאֲתַכֶּם:
 da-con-tu
[H0854](#)

E Isacco disse loro: "Perché venite da me, giacché mi odiate e m'avete mandato via dal vostro paese?"

28 וַיֹּאמְרוּ עִמָּךְ וַיְהִינָה וַיֵּרָא וַיִּבְנֶה וַיִּבְנוּ כִּי-רָאוּ רָאוּ וַיִּאמְרוּ
 let-essere e-noi-disse con-te l'Eterno fu quello noi-vidi vedendo e-essi-dissero
[H1961](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1961](#) [H7200](#) [H7200](#) [H0559](#)

נָא אֵלֶּה בֵּינוֹתַינִי בֵּינוֹתַינִי וּבֵינוֹתַינִי וְנִכְרַתָּה בְּרִית עִמָּךְ:
 con-te patto e-let-noi-cut e-fra-te fra-noi fra-noi oath prego
[H1285](#) [H3772](#) [H0996](#) [H0996](#) [H0996](#) [H0423](#) [H4994](#)

E quelli risposero: "Noi abbiam chiaramente veduto che l'Eterno è teco; e abbiam detto: Si faccia ora un giuramento fra noi, fra noi e te, e facciam lega teco.

29 אִם־ תַּעֲשֶׂה עִמָּנוּ רָעָה כְּאֲשֶׁר לֹא נִגַּעְנוּךָ וְכַאֲשֶׁר עָשִׂינוּ
 noi-fece e-appena-come noi-toccò-tu non appena-come male con-noi tu-fare se
[H5060](#) [H3808](#)

עִמָּךְ רָק־ טוֹב וְנִשְׁלַחְתָּךְ בְּשָׁלוֹם אֶתְּהָ עַתָּה בְּרוּךְ יְהוָה:
 e-noi-mandò-away-tu buono solo con-te in-pace e-noi-mandò-away-tu
[H3068](#) [H1288](#) [H6258](#) [H7965](#) [H7971](#) [H7535](#)

Giura che non ci farai alcun male, così come noi non t'abbiamo toccato, e non t'abbiamo fatto altro che del bene, e t'abbiamo lasciato andare in pace. Tu sei ora benedetto dall'Eterno".

30 וַיַּעַשׂ לָהֶם מִשְׁתֵּהּ וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ:
 e-bevve e-essi-mangiò festa per-loro e-fece
[H8354](#) [H0398](#) [H4960](#)

E Isacco fece loro un convito, ed essi mangiarono e bevvero.

31 וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֶּקֶר וַיִּשְׁבְּעוּ אִישׁ לְאָחִיו וַיֵּצֵק יִצְחָק וַיֵּלְכוּ
 e-si-alzò-early al-mattino e-giurò a-fratello-suo uomo e-giurò Isacco e-mandò-away-loro
[H3212](#) [H3327](#) [H7971](#) [H0251](#) [H0376](#) [H7650](#) [H1242](#) [H7925](#)

מֵאֵתוֹ בְּשָׁלוֹם:
 da-con-lui in-pace
[H7965](#) [H0854](#)

La mattina dipoi si levarono di buon'ora e si fecero scambievole giuramento. Poi Isacco li accomiatò, e quelli si partirono da lui in pace.

32 וַיְהִי בַיּוֹם הַהוּא וַיָּבֹאוּ וַיִּשְׁבְּעוּ עֲבָדֵי יִצְחָק וַיִּנְדְּרוּ לּוֹ עַל־ אֲדוֹת
 e-fu nel-giorno il-quello e-venne e-giurò Isacco e-riferì a-lui riguardo matters-di
[H0182](#) [H5046](#) [H3327](#) [H5650](#) [H0935](#) [H1931](#) [H3117](#) [H1961](#)

הַבְּאֵר אֲשֶׁר חָפְרוּ וַיֹּאמְרוּ לוֹ מִצְאֵנוּ מַיִם:
 il-pozzo che essi-dug e-disse a-lui noi-trovò acqua
[H4325](#) [H4672](#) [H0559](#) [H2658](#) [H0875](#)

Or avvenne che, in quello stesso giorno, i servi d'Isacco gli vennero a dar notizia del pozzo che aveano scavato, dicendogli: "Abbiam trovato dell'acqua".

33 וַיִּקְרָא אֹתָהּ שִׁבְעָה עַל־ כֵּן שֵׁם־ הָעִיר שֶׁבַע־בְּאֵר עַד הַיּוֹם
 e-chiamò esso Shibah sopra così nome-di la-città Beer-sheba fino-a il-giorno
[H3117](#) [H5704](#) [H0884](#) [H8034](#) [H7656](#) [H0853](#) [H7121](#)

הַזֶּה:
 il-questo
[H2088](#)

Ed egli lo chiamò Sciba. Per questo la città porta il nome di Beer-Sceba, fino al di d'oggi.

34 וַיְהִי עֵשָׂו בֶן־ אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיִּקַּח אִשָּׁה אֶת־ יְהוּדִית בַּת־ בְּאֵרִי
 e-fu anno quaranta e-prese moglie Judith - Beeri
[H0882](#) [H1323](#) [H3067](#) [H0853](#) [H0802](#) [H3947](#) [H8141](#) [H0705](#) [H6215](#) [H1961](#)

הַחִתִּי וְאֶת־ בְּשֵׁמֶת בַּת־ אֵילֹן הַחִתִּי:
 il-Ittita Basemath figlia-di Elon
[H2850](#) [H0356](#) [H1323](#) [H1315](#) [H0853](#) [H2850](#)

Or Esaù, in età di quarant'anni, prese per moglie Judith, figliuola di Beerì, lo Hitteo, e Basmath, figliuola di Elon, lo Hitteo.

35 וַתְּהִיֵּן מִרְתָּהּ רוּחַ לְיִצְחָק וַיִּלְרַבְּקָהּ:
 e-essi-furono bitterness-di spirito a-Isacco e-a-Rebecca
[H7259](#) [H3327](#) [H7307](#) [H4786](#) [H1961](#)

| (H26-34) Esse furon cagione d'amarezza d'animo a Isacco ed a Rebecca.